

Սոյն պրօշիւրը կրնաք ունենալ
Արեւմտահայերէնով

本手册有中文版本。

This brochure is available in English.

Cette brochure est disponible en français.

Diese Broschüre steht in deutscher Sprache
zur Verfügung.

Daim ntawv qhia no muaj ua ntawv Hmoob.

本パンフレットは日本語でご利用いただけます。

본 자료는 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Эту брошюру можно получить на
русском языке.

Este folleto está disponible en español.

Ang brochure na ito ay makukuha sa
Tagalog.

**Chương Trình Trợ Giúp Tài Chính
(Financial Assistance Program)**

AdventistHealth.org/FAP
1-844-827-5047

Nhờ giúp để trả tiền hóa đơn y tế của quý vị

Chương Trình Trợ Giúp Tài Chính





Tại Adventist Health, chúng tôi nỗ lực làm việc để giúp quý vị được khỏe mạnh. Nỗ lực này gồm cả trợ giúp nếu quý vị gặp khó khăn trong việc trả tiền hóa đơn y tế. Quý vị luôn luôn phải có thể được chăm sóc y tế, dù cho quý vị không nghĩ rằng mình có thể trả tiền.

Cần được giúp trả hóa đơn y tế?

Để biết xem quý vị có thể được giúp trả hóa đơn y tế hay không, hãy xin điền đơn xin trợ giúp. Quý vị có thể điền đơn này khi đang được chăm sóc hoặc sau khi nhận hóa đơn. Chúng tôi sẽ dùng chi tiết quý vị cung cấp trong mẫu đơn này để xem quý vị có hội đủ điều kiện được giúp trả hóa đơn y tế hay không.

Nói chung:

- Nếu lợi tức hằng năm của quý vị thấp hơn hoặc bằng 200% Nguyên Tắc Hướng Dẫn về Mức Nghèo Khó của Liên Bang hiện nay, quý vị có thể hội đủ điều kiện được bớt trợn số tiền hóa đơn
- Nếu lợi tức hằng năm của quý vị cao hơn 200% Nguyên Tắc Hướng Dẫn về Mức Nghèo Khó của Liên Bang hiện nay, quý vị có thể hội đủ điều kiện được bớt một phần số tiền hóa đơn

Làm thế nào để tôi nộp đơn xin trợ giúp?

Quý vị có thể lấy miễn phí tài liệu này, chính sách trợ giúp tài chánh của chúng tôi và mẫu đơn xin trợ giúp bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau bằng cách:

1. Đến một khu vực ghi danh
2. Đến website của chúng tôi (AdventistHealth.org/FAP)
3. Gọi cho chúng tôi tại số 1-844-827-5047
4. Viết thư đến địa chỉ của chúng tôi:

Adventist Health

ATTN: Financial Assistance

P.O. Box 677000

Paradise, CA 95967

Chúng tôi có thể giúp quý vị điền đơn—chỉ cần hỏi. Khi quý vị điền xong mẫu này, hãy đưa cho một nhân viên ghi danh hoặc gửi đến địa chỉ ở trên.

Quý cơ quan quyết định như thế nào về việc tôi được trợ giúp tài chánh bao nhiêu?

Số tiền trợ giúp cho quý vị để trả hóa đơn sẽ tùy theo nhu cầu tài chánh của quý vị. Khi quý vị hội đủ điều kiện được trợ giúp, chúng tôi dùng các số tiền trung bình do bệnh nhân có bảo hiểm trả để quyết định quý vị sẽ được yêu cầu trả bao nhiêu tiền về dịch vụ cấp cứu và chăm sóc cần thiết về mặt y khoa.